

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 40

3. árgangur

14.9.1996

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

96/EES/40/01	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.779 - Bertelsmann/CLT)	01
96/EES/40/02	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.791 - British Gas Trading plc/Group 4 Utility Services Ltd)	02
96/EES/40/03	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.816 - CGEA/SET)	02
96/EES/40/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.605 - Hoechst/Klöckner-Werke/Hartfolien)	03
96/EES/40/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu (Mál nr. IV/M.720 - Cereol/Aceprosa)	04

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.779 - Bertelsmann/CLT)

96/EES/40/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. 9. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Audiofina S.A. (Audiofina)(óbeint undir stjórn Groupe Bruxelles-Lambert) og Bertelsmann Aktiengesellschaft (Bertelsmann) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir CLT-UFA.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Audiofina: starfsemi á sviði sjónvarps- og útvarpsmála, jafnframt framleiðslu á sjónvarps- og útvarpsefni, kaup og leyfisveitingar á hljóð- og myndmiðlunarefni í gegnum þátttöku þess í Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion (CLT),
 - Bertelsmann: bóka- og blaðaútgáfa, bókaklúbbur, útgáfa og dreifing á tónlist og plötum, hagsmunir í sjónvarps- og útvarpsstarfsemi sem er í höndum einkaaðila í gegnum þátttöku þess í UFA Film- und Fernseh-GmbH (UFA),
 - UFA-CLT: frjáls sjónvarps- og útvarpsstarfsemi, áskriftarsjónvarp, framleiðsla á sjónvarpsefni, sjónvarpsréttindi og -leyfi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjútíð. EB nr. C 265, 12. 9. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. 32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.779 - Bertelsmann/CLT, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B-Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjútíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram **96/EES/40/02**
(Mál nr. IV/M.791 - British Gas Trading plc/Group 4 Utility Services Ltd)

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. 9. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem British Gas Trading plc (Breska konungsríkinu) og Group 4 Utility Services Ltd (Breska konungsríkinu) mynda fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, AccuRead Ltd (Breska konungsríkinu) sem mun veita þjónustu í tengslum við mælaálestur í Breska konungsríkinu.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - British Gas Trading: gasveita um leiðslur í Breska konungsríkinu,
 - Group 4 Utility Services Ltd: dótturfyrirtæki Group 4 Securitas NV sem veitir öryggisþjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB nr. C 268, 14. 9. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. 32 2 296 43 01) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.791 - British Gas Trading PLC/ Group 4 Utility Services Ltd, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram **96/EES/40/03**
(Mál nr. IV/M.816 - CGEA/SET)

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. 9. 1996 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem Compagnie Générale d'Entreprises Automobiles (CGEA) undir yfirráðum Compagnie Générale des Eaux (CGE) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir The South Eastern Train Company Limited (SET).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CGEA: flutningaþjónusta á vegum og járnbrautum, leiga á flutningabílum, viðhalds- og hreingerningaráþjónusta,
 - SET: farþegaflutningar á járnbrautum í Breska konungsríkinu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað þar til síðar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en tíu dögum eftir þessa birtingu í Stjútíð. EB nr. C 268, 14. 9. 1996. Athugasemdirnar er unnt að senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. 32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.816 - CGEA/SET, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B-Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.605 - Hoechst/Klöckner-Werke/Hartfolien)**

96/EES/40/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. 5. 1996 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 396M0605. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Sími: 352 2929 42455, bréfasími: 352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjútíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu
(Mál nr. IV/M.720 - Cereol/Aceprosa)**

96/EES/40/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. 6. 1996 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á spænsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CES“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 396M0720. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Sími: 352 2929 42455, bréfasími: 352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.